


## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

2 péld - 2 szívelem:  
2011. 10. 21. 

amely létrejött

egyrésről

Név: Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság  
Cím: 3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77.  
Képviseli: Rác Miklós igazgató  
Balla Médea gazdasági igazgatóhelyettes  
Kapcsolattartó: ÉKÖVIZIG részéről: Jeviczki György osztályvezető  
Vasas István osztályvezető

Teljesítés igazolásra jogosult: Rác Miklós igazgató  
Levelezési címe: 3501 Miskolc, Pf.:3.  
Számlavezető pénzügyintézet: Magyar Államkincstár  
Számlaszáma: 10027006-01712072-00000000  
Számlázási cím: 3530 Miskolc, Vörösmarty u. 77.  
Adószáma: 15308445-2-05  
KSH azonosító: 15308445-8411-312-05  
mint **megrendelő**


másrésről

Név: DEC Hungary Kft.  
Cím: 2038 Sósokút, Ipari Park hrsz. 3518/20.  
Képviseli: Fekete Gábor  
Levelezési cím: 2038 Sósokút, Ipari Park hrsz. 3518/20  
Számlavezető pénzügyintézet: Citibank  
Számlaszáma: 10800007-10000000-11396003  
Számlázási cím: 2038 Sósokút, Ipari Park hrsz. 3518/20.  
Adószáma: 22993294-2-13  
Statisztikai jelzőszáma: 22993294-3900-113-13  
Cégbíróság: Pest Megyei Bíróság  
Céggjegyzék száma: 13-09-141392

mint **vállalkozó**

között, az alábbi feltételekkel:

Megrendelő, mint ajánlatkérő ajánlati felhívást tett közzé a Közbeszerzési Értesítő 2011.08.17.-én megjelent 2011/90 számában közbeszerzési eljárás megindítására, melynek tárgya: „Gyöngyös, Nagyrédei tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése” (ÉMOP-3.2.1/D-09-2010-0008) című pályázat részeként „Gyöngyös, Nagyrédei tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése kivitelezési munkáinak elvégzése és az ehhez kapcsolódó kiviteli tervek elkészítése”. Vállalkozó, mint ajánlattevő az eljárásban a törvényes feltételeknek megfelelő érvényes ajánlatot nyújtott be. Az ajánlati felhívás szerinti bírálati szempontok alapján választotta ki a megrendelő a vállalkozót. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a szerződést a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 99. §-a rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá.

 Balazs D.

A Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja a Gyöngyös, Nagyrédei tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése kivitelezési munkáinak elvégzését és az ehhez kapcsolódó kiviteli tervek elkészítését - a kiadott dokumentációban megfogalmazott és ahhoz csatolt, a Keviterv Eger Mérnöki Kft. (3300 Eger, Remenyik Zsigmond u. 18.) által készített 2009/660/3 sz. vízjogi létesítési engedélyezési tervdokumentációnak, valamint a szerződés rendelkezéseinek megfelelően.

1. A szerződés elválaszthatatlan részét képezik a közbeszerzési eljárás dokumentumai, amelyek közül az alábbi dokumentumok egyben a szerződés mellékletét is képezik:

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. számú melléklet: | Ajánlati felhívás   |
| 2. számú melléklet: | Ajánlati dokumentáció   |
| 3. számú melléklet: | Vállalkozó ajánlata   |
| 4. számú melléklet: | Minőségterv és Pénzügyi – műszaki ütemterv  |
| 5. számú melléklet: | Vállalkozó felelősségbiztosítási kötvényének másolata                                 |
| 6. számú melléklet: | Előleg-visszafizetési biztosíték (amennyiben a vállalkozó igényt tartott az előlegre) |
| 7. számú melléklet: | Beszédési megbízás  |
| 8. számú melléklet: | Záradék melléklete  |

Vállalkozó az ajánlattételi dokumentációt és a munkaterületet megismerte, azt a feladat meghatározásához szükséges mértékben és az elvárható gondossággal tanulmányozta és ajánlatát ennek megfelelően tette meg.

A Vállalkozó a tervdokumentációt megvizsgálta, azt teljesnek és kivitelezésre alkalmasnak találta.

## 2. Teljesítési határidők

2.1. A Vállalkozó teljesítési határidői:

A munkaterület átadására csak a kiviteli terv jóváhagyása esetén kerül sor.

Befejezés: 2012. szeptember 30.

A kivitelezés időbeosztását a pénzügyi-műszaki ütemterv tartalmazza, amely a szerződés mellékeltét képezi (4. sz. melléklet).

2.2. A Vállalkozó jogosult a szerződésben, illetve a kivitelezési ütemtervben kikötött határidő előtt is teljesíteni.

2.3. Amennyiben a 2.1. pontban, vagy a pénzügyi-műszaki ütemtervben meghatározott határidőt a Vállalkozónak (vagy a vállalkozóknak) fel nem róható valamely ok (így pl. valamely elháríthatatlan objektív körülmény vagy a megrendelő érdekkörében felmerült valamely ok) következtében előállt akadályoztatás miatt nem lehet megtartani, akkor az adott határidő - és ennek megfelelően az azt követő határidő is - az akadályoztatás időtartamával meghosszabbodnak.

## 3. A Vállalkozói díj

3.1. A felek a szerződés tárgyát képező munkák vállalkozói díját 276.818.680,-Ft + 25% ÁFA, azaz Kettőszázhetvenhatmillió-nyolcszáztizennyolcezer-hatszáznyolcvan 00/100 forint +

*D. B. Baas Rt*

25% ÁFA összegben állapítják meg, melyből 3.750.000,-Ft + 25% ÁFA a kiviteli tervre vonatkozó vállalkozói díj.

3.2. A vállalkozói díj a szerződés időtartama alatt nem módosítható.

A fenti összeg egyösszegű átalányár, amely fedezetet nyújt mindazon munkák elvégzésére és felmerülő költségekre, melyet a szerződés elvégzendő munkaként felsorol, és amelyek szükségesek az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban, valamint a vízjogi létesítési engedélyben meghatározott munkák komplett megvalósításához, figyelembe véve a helyszíni körülményeket és adottságokat. Figyelembe véve továbbá azt a tényt, hogy a tervek 2009. júniusában készültek, az azóta eltelt időben a tervekhez képest állagromlás következhetett be, az ebből adódó munkák elvégzése is kivitelező feladata. Az átalányár igazolt teljesítmény alapján kerül elszámolásra.

A vállalkozói díj tartalmazza a szerződés tárgyát képező munkák megvalósításának teljes költségét, az ajánlati felhívásban és a dokumentációban meghatározott feltételek szerint, tartalmazza továbbá a munkákkal kapcsolatban felmerülő minden díjat, a közműcsatlakozások összes költségét, adót, illetéket, járulékot, az átadás – átvételi eljárás, az üzempróbák, a hibajavítás költségeit, ágazati és egyéb szabványoknak megfelelő minősítési vizsgálati és mérési költséget, a felvonulási költségeket, vagyonvédelmi költségeket, a szavatossági kötelezettségek költségeit, a létesítmény rendeltetésszerű használatát biztosító megvalósításhoz szükséges minden munka megvalósítását.

A vállalkozó a fenti díjon felül semmilyen jogcímen többletköltséget nem érvényesíthet, kivételt képez a megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértéke.

3.3. Vállalkozó 2 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására jogosult.

1. részszámla: a kiviteli tervek vonatkozóan, annak Megrendelő általi elfogadását követően.

2. részszámla a kivitelezés 50%-ánál, a kiviteli munkákra vonatkozó vállalkozói díj 50%-a. Végszámla: 2012. szeptember 30-ig nyújtható be annak igazolásával, hogy az üzemeltetési engedély megszerzésére irányuló eljárást Vállalkozó az ajánlattételi dokumentációban foglaltaknak megfelelően megindította.

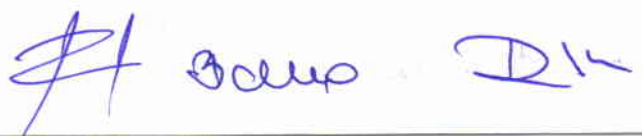
A végszámla Közreműködő Szervezet általi kifizetésének feltétele a jogerős engedélyek megléte.

Megrendelő (amennyiben Vállalkozó igényt tart rá) a nettó vállalkozói díj 10%-ának megfelelő összegű előleget fizet a szerződéskötést követően, az előleg összegével megegyező előleg-visszafizetési biztosíték rendelkezésre bocsátása után. Az előleg összege a végszámlából kerül levonásra.

A 2007. évi CXXVII. törvény 142. §-ában foglaltak alapján az áfa fizetési kötelezettséget az adóhatóság felé megrendelő teljesíti, kivéve a kiviteli tervek vonatkozó számla esetében.

Megrendelő a 4. sz. mellékletet képező pénzügyi-műszaki ütemtervnek megfelelő részletekben jogosult számlát benyújtani az egyes ütemek teljesítését igazoló teljesítésigazolások Megrendelő általi aláírása után.

3.4. Az igazolt teljesítést követően kiállított számla ellenértékét, szállítói finanszírozás keretében a támogatást folyósító szerv közvetlenül a vállalkozó számlájára utalja. A kiviteli tervek vonatkozó számla teljesítése az utófinanszírozás szabályai szerint történik. A számla ellenértékének kifizetése a Kbt. 305. §-ában foglaltak szerint történik. A fizetés a Kbt. 305. § (3) bekezdésére tekintettel, a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek valamint a

 A handwritten signature and initials, possibly 'Bourp' and 'DK', are written in blue ink at the bottom of the page.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség honlapján megtalálható, mindenkor hatályos „Pénzügyi elszámolás részletes szabályai” c. útmutatóban foglaltaknak megfelelően történik.

- 3.5. A Vállalkozó legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók, illetve a velük munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberek egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat és szakembereket, hogy állítsák ki ezen számláikat.
- 3.6. A Vállalkozó a teljesítés elismerését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani a Megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg. Ezen számlák ellenértékét a Megrendelő negyvenöt napon belül átutalja a Vállalkozónak.
- 3.7. A Vállalkozó haladéktalanul ki kell, hogy egyenlítse az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg ha az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint szükséges, akkor azt (vagy annak egy részét) visszatartja.
- 3.8. A Vállalkozónak át kell adnia a 3.7 pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait, vagy az alvállalkozó (szakember) köztartozást mutató együttes adóigazolásának másolatát a Megrendelőnek, annak érdekében, hogy a Megrendelő megállapíthassa, hogy a Vállalkozó jogszerűen nem fizette ki a (teljes) összeget az alvállalkozónak.
- 3.9. A Vállalkozó benyújtja ekkor az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláját, mely ellenértékét a Megrendelő tizenöt napon belül átutalja a Vállalkozónak, ha a Vállalkozó az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségét az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítette.
- 3.10. Ha a Vállalkozó a 3.7, illetőleg a 3.8 pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét a Megrendelő őrzi és az akkor illeti meg a Vállalkozót, ha igazolja, hogy a 3.7 illetőleg a 3.8 pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult a Vállalkozó által a 3.5 pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére.
- 3.11. Számla kifizetésére csak akkor kerül sor, ha a vállalkozó bemutat, átad vagy megküld a terhelés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy arról értesíti a megrendelőt, hogy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az együttes adóigazolás köztartozást mutat, az azt követő eljárásra az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. § (6) bekezdésére tekintettel a 36/A. § (3)-(4) bekezdése az irányadó.
- 3.12. Amennyiben Megrendelő által az igazolt szerződésszerű teljesítést követően az ellenszolgáltatás teljesítésére előírt határidő eredménytelenül eltelt, Megrendelő hozzájárul, hogy a 10027006-01712072-00000000 számú pénzforgalmi számláját vezető Pénzintézet a Vállalkozó által – a hivatkozott számlaszámra – benyújtott beszédési megbízást teljesítse. A beszédési megbízás teljesítéséhez szükséges a szerződésszerű teljesítés igazolása a 191/2009. (IX.15.) Kormányrendelet előírásai szerint, továbbá a beszédési megbízással teljesíthető összegről szóló fedezetkezelői igazolás.

D14. Balus PA

#### 4. A Vállalkozó kötelezettségei

- 4.1. A Vállalkozó fő kötelezettsége az ajánlattételi felhívásban, a dokumentációban, valamint a vízjogi létesítési engedélyben felsorolt feladatok elvégzése, az igénybeveendő alvállalkozók munkájának az összehangolása, velük a szerződések megkötése. Vállalkozó kötelezettsége továbbá a műszaki átadás-átvételt követően a szükséges dokumentumok benyújtása az Észak-magyarországi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségre a vízjogi üzemeltetési engedély megszerzése érdekében. Az ezzel kapcsolatos eljárási díjak megfizetése, illetve az esetleges hiánypótlások teljesítése vállalkozó feladatának részét képezik. Vállalkozó köteles igazolni, hogy a vízjogi üzemeltetési engedélyezési eljárást megindította.
- 4.2. Vállalkozó feladata a megvalósulási terv elkészítése és benyújtása 6 példányban, valamint elektronikus formában (CD-n vagy DVD-n).
- 4.3. Vállalkozó feladata a hatóságok felé történő bejelentési kötelezettségek teljesítése (felelős műszaki vezető személye, kivitelezés megkezdésének bejelentése az építésügyi hatóság felé stb.), Vállalkozó vállalja, hogy a bejelentési kötelezettségek elmaradásából fakadó bírságokért teljes felelősséget vállal, azokért helytáll.
- 4.4. A Vállalkozó az elvégzett munkáért teljes, - a többi alvállalkozóval kötött szerződésekben kikötött műszaki, gazdasági és egyéb feltételek teljesítéséért is fennálló - eredményfelelősséggel tartozik.
- 4.5. Vállalkozó feladatai közé tartozik az organizációs terv elkészítése és 6 példányban történő benyújtása Megrendelő részére.
- 4.6. A Megrendelő fő kötelezettsége a Vállalkozó szerződés szerű teljesítésének az átvétele és a szerződés 3.1. pontjában meghatározott vállalkozói díj kifizetése.
- 4.7. Vállalkozó köteles az átvett munkaterületeken az általános-, a szakmai-, a munka-, a balesetvédelmi és a tűzrendészeti szabályokat és előírásokat betartani és betarttatni.
- 4.8. Vállalkozó az elkészült és jóváhagyott kiviteli tervet 8 példányban, valamint elektronikus formában (CD-n vagy DVD-n) benyújtja a Megrendelőnek. A kivitelezési munkák csak a kiviteli tervek jóváhagyásának birtokában kezdhetők el.
- 4.9. A Vállalkozó feladata az ajánlattételi felhívásban és a dokumentációban, valamint a vízjogi létesítési engedélyben meghatározottakon túl az egyéb hatósági engedélyek megszerzésében való közreműködés.
- 4.10. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás – átvételétől a műszaki átadás – átvétel napjáig építési naplót vezetni, a mindenkori hatályos jogszabályok szerinti formában és tartalommal.

*Handwritten signature: J. Bauer D14*

- 4.11. A Vállalkozó köteles elvégezni mindazon kivitelezési munkálatokat - függetlenül attól, hogy azok mely szakterületet érintik - amelyek a szerződés tárgyát képező létesítmény rendeltetésszerű használatra alkalmas komplett szolgáltatásához szükségesek.
- 4.12. A kivitelezés körében a Vállalkozó feladatai közé tartozik a beépítendő anyagok, eszközök, készülékek, berendezések saját költségen történő beszerzése, a szükséges minőségvédelmi vizsgálatok elvégztetése, és megfelelőség igazolások beszerzése. A Vállalkozó saját költségén köteles gondoskodni a személyzetének, anyagainak, gépeinek, szerszámainak elhelyezéséről és őrzéséről (felvonulási költségek).
- 4.13. A Vállalkozó saját költségére és felelősségére köteles gondoskodni az átadás-átvétel napjáig a létesítmény és az ahhoz kapcsolódó munkaterület (a tárolt, illetve beépített anyagok, készülékek, berendezések, stb.) őrzéséről és védelméről, a vagyoni védelmi rendszabályok betartásáról. Az építési területen a munkálatok teljes időszaka alatt a kárveszélyt a Vállalkozó viseli. A kárveszély az átadás-átvétellel száll át a Megrendelőre. A Vállalkozó köteles gondoskodni a munkavédelmi, balesetvédelmi, tűzrendészeti, közegészségügyi és környezetvédelmi előírások betartásáról is, az ezek megszegéséből származó következmények a Vállalkozót terhelik.
- 4.14. A vállalkozó köteles a jogviszony teljes időtartamára teljes körű építési- szerelési biztosítást kötni. A kötvény a szerződés mellékletét képezi (5. sz. melléklet).
- 4.15. Vállalkozó köteles a munka megkezdésekor a munkaterületen táblát elhelyezni, melyen fel kell tüntetni: „Gyöngyös Nagyrédei-tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése” feliratot, a tervező nevét, elérhetőségét, a kivitelező-, a felelős műszaki vezető-, valamint az építtető nevét, címét és elérhetőségét.
- 4.16. A szerződés teljesítésére a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 304. §-ában foglaltak is irányadóak.

## **5. A felek szerződéses kötelezettségei az együttműködés keretében**

- 5.1. A szerződő felek a teljesítés érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. Ennek során a feleket kölcsönös tájékoztatási, értesítési és figyelem-felhívási kötelezettség terheli minden olyan körülmény tekintetében, amely a szerződés szerű teljesítést befolyásolhatja. Így pl. a Vállalkozó értesítési kötelezettsége különösen kiterjed a teljesítés minőségét, határidejét érintő körülményekre, az anyagbeszerzés akadályaira, a kiviteli tervek módosításának, pótmunkák elvégzésének szükségességére; a Megrendelő értesítési kötelezettsége pedig elsősorban a fizetési képességével kapcsolatos körülmények, valamint a szerződés műszaki tartalmát meghaladó munkák elvégzésére irányuló igényei tekintetében áll fenn. Az együttműködés keretében mindegyik fél köteles képviselője útján részt venni a másik fél által kezdeményezett kooperációs megbeszéléseken. Mindegyik fél köteles minden tőle elvárható intézkedést megtenni a károk megelőzése, valamint az esetleg már bekövetkezett károk enyhítése érdekében.

D-14 P. Soupp

- 5.2. A szerződő felek kijelölik felelős képviselőiket, akik őket az építkezéssel kapcsolatban a helyszínen meghatalmazottként teljes jogkörrel képviselik. Ha e meghatalmazottak személyében változás következne be, úgy erről a másik felet haladéktalanul írásban értesíteni kell. A képviselők személyében bekövetkező változás az írásbeli közléssel egyidejűleg válik hatályossá.

A megrendelő műszaki ellenőre: a műszaki ellenőr kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás folyamatban van. A műszaki ellenőr kiválasztásáról Megrendelő írásban értesíti a Vállalkozót.

A Vállalkozó felelős műszaki vezetője:

Név: Czenki Imre

Cím: 2038 Sósút, Ipari Park, Bolyai János utca 15.

Tel: 06/23-560091

A Megrendelő műszaki ellenőrének a jogköre kiterjed különösen az építkezés mennyiségi és minőségi műszaki ellenőrzésére, a részteljesítések és az ezek alapján benyújtott számlák leigazolására, az építési naplóba történő bejegyzések eszközésére, a műszaki átadás-átvételi eljárásban való részvételre, pótmunkák elrendelésére.

A Vállalkozó felelős képviselőjének (műszaki vezetőjének) a hatásköre kiterjed az építési helyszín műszaki munkálatainak teljes jogkörrel történő irányítására, a Vállalkozó nevében és képviselőjében bármely ezzel kapcsolatos nyilatkozat megtételére és a Vállalkozóhoz intézet bármely irat, nyilatkozat, értesítés joghatályos átvételére.

A felek meghatalmazott képviselői a szerződés módosítására nem jogosultak.

- 5.3. A Vállalkozó akadálytalan munkavégzése érdekében a Megrendelő köteles a munkaterületet a közbeszerzési eljárás dokumentációjában meghatározottak szerint Vállalkozónak átadni. A Megrendelő késedelmének idejével a Vállalkozót terhelő valamennyi teljesítési határidő meghosszabbodik.

A munkaterületet a Vállalkozó jegyzőkönyvileg veszi át, amelyben rögzíti a munkaterület átvételkori állapotát, amely irányadó lesz a területnek a műszaki átadás-átvétel sikeres befejezésétől számított legkésőbb tizenöt napon belüli visszaadása során is.

- 5.4. A Megrendelő - műszaki ellenőre útján - bármikor ellenőrizheti a munkavégzés bármely szakaszát. A Vállalkozó felelős műszaki vezetője útján köteles gondoskodni arról, hogy az ellenőrzés feltételei biztosítottak legyenek, így pl. köteles előzetesen értesíteni a Megrendelő műszaki ellenőret arról, ha valamely munkarész eltakarásra kerülne, továbbá ha valamely alvállalkozó részmunkájának Vállalkozó általi átvételére kerül sor.
- 5.5. A Vállalkozó köteles a munkavégzés teljes időtartamára a jogszabálynak megfelelő tartalommal építési naplót vezetni, amit a Megrendelő műszaki ellenőre rendszeresen ellenőrizni és ellenjegyezni köteles. A Megrendelő műszaki ellenőre a munkavégzéssel kapcsolatos esetleges kritikai észrevételeit, illetve a 3.6. pont szerinti utasításait jogosult az építési naplóba bejegyezni. A Vállalkozó megrendelői utasításra csak akkor hivatkozhat, ha azt az építési naplóba bejegyezték, vagy ha az írásban igazolható. Az építési napló nem megfelelő vezetésének a jogkövetkezményei a Vállalkozót terheli.



5.6. A Megrendelő különösen a felhasználásra kerülő anyagok minősége kérdésében, valamint a jogszabályi és más hatósági előírások betartása és a hibás teljesítés megakadályozása, továbbá a létesítmény rendeltetésszerű használatához elengedhetetlenül szükséges munka elvégzése érdekében adhat utasítást a Vállalkozónak. Az utasítás csak az építési naplóba bejegyezten vagy egyébként írásban érvényes.

## 6.

6.1. A kivitelezés befejezésekor a felek műszaki átadás-átvételi eljárást folytatnak le.

6.2. A műszaki átadás-átvételének időpontjáról a Vállalkozó legalább 15 munkanappal korábban köteles a Megrendelőt értesíteni. A műszaki átadás-átvétel eredményéről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel. Ebben rögzítik a teljesítés megrendelő általi megvizsgálása alapján felfedezett mennyiségi hiányokat és minőségi hibákat, ezek összértékét, valamint a Megrendelő által érvényesíteni kívánt jótállási igényeket (pl. hiánypótlási, illetve kijavítási határidők, igényelt díjleszállítás összege, amennyiben a hiánypótlást és a kijavítást határidőre nem teljesíti).

6.3. A Megrendelő nem tagadhatja meg az átvételt a létesítmény olyan jelentéktelen hibái, hiányosságai miatt, amelyek a rendeltetésszerű használatot nem akadályozzák.

6.4. A Megrendelő a kivitelezési munkák műszaki átadás-átvételi eljárása során, továbbá a jótállás időtartama során észlelt hibák, hiányok kijavításához, illetve pótlásához vagy az igényelt díjleszállításhoz szükséges összeget a jóteljesítési biztosítékból érvényesítheti, amennyiben Vállalkozó a hiánypótlást és a kijavítást határidőre nem teljesíti.


6.5. A műszaki átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni a beépített anyagok, szerkezetek, műszaki berendezések megfelelőségi igazolásait (gépkönyveket, garancialeveleket, minőségi tanúsítványokat, stb.). A munkák műszaki átvétele csak a megvalósítási dokumentációk teljes körű átadása után fejeződhet be.

6.6. Az átvétel jogszzerű megtagadása esetén a Megrendelő póthatáridőt tűz ki, azonban a késedelmes teljesítésből eredő jogainak gyakorlására ettől függetlenül jogosult.

6.7. A Felek az átadás-átvételi eljárástól számított egy éven belül utófelülvizsgálati eljárást folytatnak le. Az utófelülvizsgálat időpontját a Megrendelő tűzi ki és arra a Vállalkozót meghívja.

## 7. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

7.1. Jóteljesítési biztosíték: A jóteljesítési biztosíték összege 1.000.000,-Ft. Megrendelő jogosult a jóteljesítési biztosíték összegének lehívására a 6.4. pontban meghatározott esetekben. A jóteljesítési biztosíték a Vállalkozó által vállalt teljesítési határidő időpontjától az ajánlott jótállási időtartam lejártának napját követő 60. napig áll fenn. A jóteljesítési biztosítékot rendelkezésre bocsátásának ideje: a sikeres műszaki átadás-átvétel napját követő nap.

Din Baus 



- 7.2. Késedelmi kötbér: a teljesítési határidő késedelmes teljesítése esetén Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni, melynek összege 1.000.000,-Ft/nap.
- 7.3. Meghiúsulási kötbér: A szerződés Vállalkozó hibájából eredő meghiúsulása esetén Vállalkozó meghiúsulási kötbért köteles fizetni, melynek összege 20.000.000,-Ft.
- 7.4. Jótállás: Vállalkozó a szerződés tárgya szerinti munkákra 48 hónap teljes körű jótállást vállal. A jótállás kezdő időpontja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás napját követő nap.
- 7.5. Előleg-visszafizetési biztosíték (amennyiben az előlegre Vállalkozó igényt tart) összege a nettó vállalkozói díj 10%-a. A biztosíték érvényességének időpontja: a szerződéskötés időpontjától a sikeres műszaki átadás-átvétel napját követő napig.
- 7.6. A Vállalkozó a hatályos jogszabályokban meghatározott szavatossági kötelezettségeket vállalja, melyek kezdetének időpontja a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás napját követő nap.

## 8. Egyéb rendelkezések

- 8.1. A felek kijelentik, hogy minden, a szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítés e-mailben fog történni. (Csak különösen fontos esetben telefaxon, illetve ajánlott levélben). Ezen értesítések hatálya a címzett átvételekor, illetőleg neki történő kézbesítéskor áll be.
- 8.2. A szerződő felek kijelentik, hogy az egymással való kommunikációban és az egyes feladatok elvégzése során az elektronikus utat részesítik előnyben. A szerződés teljesítése során a dokumentálás elektronikus adathordozókon történik, és csak a felek által elfogadott utolsó verziók kerülnek kinyomtatásra.
- 8.3. A szerződés aláírásával egyidejűleg a vállalkozó vállalja, hogy kommunikációs tevékenységét a környezeti szempontok figyelembevételével folytatja. Ennek keretében a kivitelezés helyszíne szerinti megyében folyamatos jelenlétet biztosít, azaz irodával rendelkezik a teljesítés időszakában annak érdekében, hogy a kapcsolattartás megfelelő legyen, s az iroda közelségével csökkenti a károsanyag-kibocsátást.
- 8.4. A termékek, eszközök, alanyagok beszerzésénél érvényesíti a környezeti szempontokat.
- 8.5. A vállalkozó kijelenti, hogy a „zöld nyomtatás” alapelveinek megfelelően nyomtat:
- vállalja, hogy a dokumentumokat csak szükség esetén és csak a szükséges terjedelemben nyomtatja ki, és csak az elfogadott utolsó verziók kerülnek kinyomtatásra;
  - újrapipt alkalmaz irodai papírfelhasználásában legalább 30%-ban;
  - a papírtakarékosság érdekében a nyomtatók alapbeállítása a duplex, kétoldalas nyomtatás és környezetbarát szerkesztési elveket alkalmaz;
  - a használt lapokat szelektáltan gyűjti;

PI Gouo D14

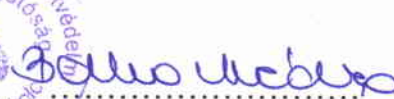
- 8.6. A szerződést a felek cégjegyzésre jogosult törvényes szervezeti képviselői csak írásban módosíthatják a Kbt. 303. §-a valamint a 46/2011. (III. 25.) Kormányrendelet figyelembevételével, az abban foglalt feltételek fennállása esetén.
- 8.7. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben - így különösen a felek esetleges szerződésszegéseinek a jogkövetkezményeit illetően - a Ptk. rendelkezései az irányadóak.
- 8.8. Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el azt, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló 2190/2002. (VI. 21.) Korm. határozat alapján az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésünkre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználásával, valamint a közpénzek felhasználásával, a köztulajdon használatának nyilvánosságával, átláthatóbbá tételével és ellenőrzésének bővítésével összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2003. évi XXIV. törvény rendelkezéseinek betartását.
- 8.9. A felek az e szerződésből eredő jogvitáik eldöntésére Megrendelő székhelye szerinti, hatáskörrel rendelkező Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
- Ezt a szerződést a felek cégjegyzésre jogosult képviselői, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Kelt Miskolc, 2011. október 21.

  
.....  
kötelezettségvállaló

**Rácz Miklós**  
igazgató



  
.....  
ellenjegyző  
**Balla Médea**  
gazd. ig. h.



  
.....  
vállalkozó

~~DR. ZOMBOR ELEONÓR~~  
Jogi képviselő  
Jt. Ig. Sz.: 000252

Az Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, valamint a DEC Hungary Kft. között  
2011. október 21-én a „Gyöngyös, Nagyrédei-tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése” (ÉMOP-  
3.2.1/D-09-2010-0008) kivitelezési munkái tárgyban létrejött ÉKÖVIZIG/WSBS11-00200 sz. vállalkozási  
szerződés

## ZÁRADÉKA

Magyarország Kormányának stratégiai célja a foglalkoztatás növelése. Az Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, mint költségvetési forrásból gazdálkodó regionális állami szerv, kiemelt figyelmet fordít arra, hogy a foglalkoztatás növeléséhez a projektek megvalósítása során is hozzájáruljon.

Fentiekre – és a Megrendelő ehhez igazodó elvárására – tekintettel a Vállalkozó vállalja, hogy a szerződés 8. sz. mellékletében a megjelölt munkafolyamatok elvégzésére 100 %-ban a Munkaügyi Központ által regisztrált munkavállalókat foglalkoztat/alkalmaz a projekt megvalósítása során.

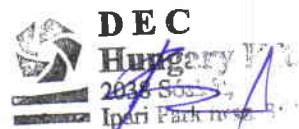
Miskolc, 2011. október 21.

kötelezettségvállaló  
**Rác Miklós**  
igazgató



ellenjegyző  
**Balla Médea**  
gazd. ig. h.



vállalkozó

8. számú melléklet  
Gyöngyös Nagyrédei-tározó rehabilitációja, környezetfejlesztése  
ÉMOP-3.2.1/D-09-2010-0008

Sor-szám	Munkaművelet	Mennyiségek	Építési technológia	Egységár Ft/egység	Nettó költség	Megjegyzés
1.	Iszapkiemelés hidromechanizációs kotrással csak a Tarján pataki ágon	40.000 m <sup>3</sup>				200 – 360.000 m <sup>3</sup> víz kiemelhető a hidromechanizációs kotrás során is a 10 – 20 % közötti iszaptartalom és a hozzá kapcsolódó 90 – 80 % közötti víztartalom miatt
	Iszapkitermelés hidromechanizációs kotrással csak a Tarján pataki ágon	40.000 m <sup>3</sup>	Víztelenítés			
2.	<b>Beavatkozások a gátnál:</b>					
	- gátkorona stabilizálása/burkolása aszfalt kopóréteggel lezárva, kapcsolódás a feljáró úthoz	2.400 m <sup>2</sup> út	Tükörkiszedés, Útalap építés, aszfalt kopóréteg felette, Kétoldalt nemesített padka			Teherbíró aszfalt borítású út nemesített kétoldali padkával
	- vízoldali rézsülábnál kőakat pótlása	700 m <sup>3</sup> kő	Kőakat pótlása			Vízszintcsökkentés után
	- vízoldali rézsű meghibásodott felületének javítása, vagy szükség szerinti átrakása	4.000 m <sup>2</sup>	Betonba rakott természetes burkolat javítás, átrakás			Vízszintcsökkentés után
	- hiányzó burkolat pótlása	400 m <sup>2</sup>	Építés			Vízszintcsökkentés után
	- fugázás a szükséges helyeken	800 m <sup>2</sup>	Fugaanyag			Vízszintcsökkentés után
	- füvesítés a mentett oldalon	2.000 m <sup>2</sup>	Lőtt fűmaggal			Utógondozással
	- szivárgó árok tisztítása a kitermelt anyag elterelésével	1.200 m	Kotrás			Kotrás, rézsűképzés és építés, füvesítés
	7 db észlelő elhelyezése, 14 pont bemérése	7 db 14 db	Fúrás utáni elhelyezés			
	- térvilágító oszlopok függőlegesbe állítás,	8 db	Daruzás mellett			
	- lámpacsere, szerelvényezés, kábeltekertéssel, földmunkával	8 db	Kábelcsere, leágazások, árokásával, stb.			Nyomásközpont és örtelep között
	- rézsűlépcső javítása	10 m <sup>3</sup>	Betonozás			
	- vízmérce csere	5 m	Csavarozás			

Dih Ballo R

3.	<b>Beavatkozások a fenékürítő műtárgynál:</b>				
	- vb. akna javítása beton javítással 3 rétegű vízzáró vakolattal	180 m <sup>2</sup>	Felhordás kézzel		Felületjavítás és utána 3 réteg vízzáró vakolat kívül - belül
	- tolózárok cseréje motoros tolózárok szerelése energiaellátás / vezérlés / működtetés	DN 600 3 db DN 500	Daruzással		Régi kiszedése, új elhelyezése
	- csappantyú cseréje bűvármunkával	DN 600 1 db DN 500 1 db	Daruzással Daruzással		Régi kiszedése, újak beszerelése
	- halrács csere bűvármunkával	1 db	Beemelés daruzással + bűvármunkás rögzítés		
	- csőbélézés (DN 600 acélcső)	45 m	Speciális technológia		Műleírás szerint
	- fém szerkezetek korrózióvédelme	160 m <sup>2</sup>	Kézi felhordás		
	- alvízi mederburkolat javítása, pótlása betonba rakott termésköböl, energia törő fogak pótlásával	600 m <sup>2</sup>	Kőszállítás gk-val, helyre juttatás kotró és csúszda		
	Távjelzős vízhozammérők beépítése	2 db	Szállítás; építés, szerelés		
	- Parshall mérőműtárgy + ultrahangos vízszintmérő és távadó	1 db			
	- Indukciós mennyiségmérő	1 db			
	- Jelzőkábel a vízméréstől az örtelepig	1 db			
	- Számítógép az örtelepen PLC-vel, programmal	1 db			
4.	<b>Árapasztó rekonstrukciója:</b>				
	- zsilipcsere KO anyagú zsilítáblával, beemeléssel, hajtóművel, motorral	1 db	Tehergépkocsi szállítás darus beemelés		Régi kiemelése, új beépítése 2 db szinkronmotorral
	- Burkolatjavítás termésköböl	1.100 m <sup>2</sup>	Kőszállítás, bevakolás		Rajz szerinti helyeken
	- burkolatmagasítás árapasztó csatornára	300 m <sup>2</sup>	Tehergépkocsi szállítás, kotró vagy csúszdás beemelés		
	- lezárófog termésköböl	113 m <sup>3</sup>	Tehergépkocsi szállítás, kotró vagy csúszdás beemelés		
	- halrács beépítés	1 db (30 m <sup>2</sup> )	Tehergépkocsi szállítás + darus beemelés		Rézsűsen döntve


 Banno 214

5.	Tározótéri rekonstrukció:				
	eróziós helyek megfogása= kőrákatok beépítése	60 m <sup>3</sup>	Tehergépkocsi+kotró		K-i oldalon
	eróziós helyek megfogása = rézsűfonattal	300 m <sup>2</sup>	Tehergépkocsi		
	eróziós helyek megfogás = nádtelepítéssel	200 m <sup>2</sup>	Tehergépkocsi		
	- 3 db figyelőkút telepítése	L = 10 m/db	Fűróberendezés		
	- figyelmeztető táblák elhelyezése	10 db	Fűrás+betonalap		Kisajátítási határpontokon
	- tájékoztató táblák elhelyezése	4 db	Fűrás+betonalap		Megközelíthetőségi helyeken a tározó főbb adataival
6.	Gátörtelep:				
	- diszpécser szoba átalakítása	23,1 m <sup>2</sup>	Belső felújítás		Meglévő épületben lévő helyiségek felújítása
	- őri pihenő felújítása	16 m <sup>2</sup>			
	- szociális blokk	8 m <sup>2</sup>			
	Összesen nettó:				
	ÁFA 25 %:				
	Összesen bruttó:				

Dln Soma PL